

Zmluva o výpožičke nebytových priestorov č. ZV2025026/OSMM

uzavretá podľa ustanovenia § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany:

1. Požičiavateľ:

Názov: **Mesto Žarnovica**
Sídlo: Námestie Slovenského národného povstania 1/33, Žarnovica,
PSČ: 966 81, SR
IČO: 00321117
V zastúpení: Ing. Alena Kazimírová, primátorka mesta – štatutárny orgán
Bankové spojenie: VÚB, a. s.
Číslo účtu/IBAN: S K72 0200 0000 0000 1482 4422
Telefonický kontakt: 045/6830011 - sekretariát
Fax: 045/6812152
E-mail: mestsky.urad@zarnovica.eu, podatelna@zarnovica.eu
Právna forma: Samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky podľa zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov
(ďalej len „požičiavateľ“) **na strane jednej**

a

2. Vypožičiavateľ:

Názov: **Jednota dôchodcov na Slovensku, organizačná zložka Okresná organizácia Jednoty dôchodcov na Slovensku Žarnovica**
Sídlo: Kľak 115, PSČ: 966 77, okres Žarnovica
IČO: 008970190610
V zastúpení: Pavel Mesiarik, predseda organizačnej zložky
Telefonický kontakt:
E-mail:
Právna forma: Občianske združenie; organizačná jednotka občianskeho združenia Jednota dôchodcov na Slovensku, so sídlom Odborárske námestie 2618/3, 811 07 Bratislava - mestská časť Staré Mesto, IČO: 00897019
(ďalej len „vypožičiavateľ“) **na strane druhej**

**po vzájomnej dohode uzatvárajú
túto**

zmluvu o výpožičke nebytových priestorov
(ďalej v texte už len „zmluva“ v príslušných gramatických tvaroch):

Článok 1

Predmet a účel výpožičky

- Požičiavateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľností - budovy a pozemku, ktoré sa nachádzajú v meste Žarnovica, na Dolnej ulici č. 25, okres Žarnovica, kraj Banskobystrický a sú zapísané v katastri nehnuteľností pre katastrálne územie Žarnovica, v liste vlastníctva č. 1788 ako:
 - stavba súpisné číslo: 261, kultúrny dom, na pozemku parcela C KN č. 1398/1 (ďalej v texte už len „kultúrny dom“ v príslušných gramatických tvaroch)
 - a pozemok C KN parcela č. 1398/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 1025 m².
- Požičiavateľ sa týmto zaväzuje prenechať vypožičiavateľovi na dočasné užívanie formou výpožičky na dohodnutú dobu **nebytové priestory nachádzajúce sa v budove kultúrneho domu**, t. j. v stavbe bližšie špecifikovanej v bode 1 tohto článku zmluvy, na prízemí budovy (na prvom nadzemnom podlaží), za podmienok ustanovených v tejto zmluve a vypožičiavateľ

sa zaväzuje nebytový priestor od prenajímateľa prijať do dočasného užívania (výpožičky). Konkrétne ide o nasledovné nebytové priestory:

- **vestibul**, podľa PD miestnosť č. 1.20 – vstupná hala s podlahovou plochou 42,57 m²,
 - **spoločenská sála s pódium**, podľa PD miestnosť č. 1.34 – chodba (vstup na javisko) s podlahovou plochou 9,09 m², miestnosť č. 1.35 – javisko s podlahovou plochou 82,25 m² a miestnosť č. 1.36 – hľadisko s podlahovou plochou 155,50 m²,
 - **šatňa s klubovňou**, podľa PD miestnosť č. 1.16 – vstupná hala (divadlo) s podlahovou plochou 13,68 m², miestnosť č. 1.18. – šatňa s podlahovou plochou 7,79 m² a miestnosť 1.19 – sklad s podlahovou plochou 16,55 m²,
 - **tanečná sála**, podľa PD miestnosť č. 1.61 – učebňa – tanečná sála s podlahovou plochou 79,97 m²,
 - **malá zasadačka**, podľa PD miestnosť č. 1.15 – knižnica s podlahovou plochou 19,67 m²,
 - **vstupná hala**, podľa PD miestnosť č. 1.01 – vstupná hala s podlahovou plochou 11 m²,
- t. j. spolu nebytové priestory s výmerou podlahovej plochy 438,07 m² (ďalej len "predmet výpožičky") **s prístupom do sociálnych zariadení – WC**, podľa PD miestnosť 1.21a – WC pre imobilných s podlahovou plochou 5,71 m², miestnosť 1.22 - predsieň WC páni s podlahovou plochou 2,41 m², miestnosť 1.23 - chodba (pred kabínkami WC) a pisoáre s podlahovou plochou 5,77 m², miestnosť 1.24 – 1.26 - WC (3x kabínka páni) s podlahovou plochou 3,18 m², miestnosť 1.28 - predsieň WC dámy s podlahovou plochou 3,33 m², miestnosť 1.29 - chodba (pred kabínkami WC) s podlahovou plochou 4,12 m², miestnosť 1.30 – 1.32 - WC (3x kabínka dámy) s podlahovou plochou 3,30 m² a WC, podľa PD miestnosť č. 1.05 – predsieň WC a miestnosť 1.06 – WC, spolu s podlahovou plochou 4,25 m², ktoré je prístupné cez schodiskovú halu, podľa PD miestnosť 1.02 – schodisková hala s podlahovou plochou 22,91 m².

3. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky na nekomerčné účely - **na konanie regionálnej prehliadky speváckych súborov seniorov okresov Žarnovica, Žiar nad Hronom a Detva dňa 14. mája 2025** (ďalej len „podujatie“).

Článok 2 Doba výpožičky

1. Doba výpožičky je dohodnutá **na dobu určitú – dňa 14. mája 2025** (streda), **v čase od 7:00 hodiny do 13:00 hodiny** (6 hodín).
2. Výpožička skončí uplynutím doby, na ktorú je dohodnutá v bode 1 tohto článku zmluvy.
3. Zmluvu je možné zrušiť písomnou dohodou zmluvných strán.
4. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak:
 - a) vypožičiavateľ bude užívať predmet výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom výpožičky alebo tak, že požičiavateľovi bude vznikať škoda alebo hroziť značná škoda,
 - b) v prípade zistenia nepravdivého vyhlásenia vypožičiavateľa uvedeného v článku 6 bod 6 tejto zmluvy.
5. Vypožičiavateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak predmet výpožičky sa stane bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilý na dohodnuté užívanie.
6. Odstúpenie od zmluvy podľa bodu 4 alebo podľa bodu 5 tohto článku zmluvy je jednostranný úkon, ktorým sa zmluva zrušuje dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo na náhradu škody, ak zo skutočnosti, pre ktorú sa od zmluvy odstupuje, možno vyvodiť zodpovednosť za spôsobenú škodu.
7. Odstúpenie od zmluvy podľa bodov 4 až 6 tohto článku zmluvy sa považuje za doručené:
 - a) dňom prijatia v prípade osobného doručenia,
 - b) dňom uvedeným na návratke v prípade písomnosti zaslanej poštou ako doporučená zásielka s návratkou alebo v prípade doručovania prostredníctvom kuriéra,
 - c) dňom, kedy adresát odmietol písomnosť doručovanú osobne, poštou alebo prostredníctvom kuriéra prevziať,

- d) dňom, kedy bola písomnosť vrátená ako nedoručená alebo nedoručiteľná, alebo bude na vrátenej zásielke uvedené „adresát neznámy“ alebo obdobný záznam doručovateľa.

Článok 3

Prevzatie a odovzdanie predmetu výpožičky

1. Požičiavateľ sa zaväzuje prostredníctvom povereného zamestnanca odovzdať predmet výpožičky vypožičiavateľovi na dohodnutú dobu výpožičky v stave spôsobilom na obvyklé užívanie a zabezpečiť mu riadne plnenie služieb spojených s užívaním predmetu výpožičky.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) pred začiatkom dohodnutého času výpožičky protokolárne si prevziať od povereného zamestnanca požičiavateľa predmet výpožičky; do protokolu uviesť prípadné zistené poruchy a nedostatky predmetu výpožičky,
 - b) pred ukončením výpožičky, resp. po ukončení podujatia predmet výpožičky uviesť do pôvodného stavu, t. j. do stavu, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a protokolárne odovzdať – vrátiť poverenému zamestnancovi požičiavateľa. V opačnom prípade je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi všetky náklady na uvedenie predmetu výpožičky do pôvodného stavu, ak sa zmluvné strany v protokole o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky nedohodnú inak.

Článok 4

Náklady za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky

1. Za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky sa považujú:
 - a) dodávka elektrickej energie,
 - b) dodávka vody, resp. vodné a stočné,
 - c) upratovanie nebytových priestorov,
 - d) spolupráca technicko-prevádzkového pracovníka pri príprave a zabezpečení ozvučenia a osvetlenia podujatia.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že **vypožičiavateľ uhradí požičiavateľovi náklady za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky uvedené v bode 1 písm. a) až c) tohto článku zmluvy vo výške 3,20 eura (slovom: Tri eurá a dvadsať eurocentov) za každú aj začatú hodinu užívania predmetu výpožičky. Službu uvedenú bode 1 písm. d) tohto článku zmluvy poskytne požičiavateľ ako spoluorganizátor podujatia na svoje vlastné náklady.**
3. V prípade, ak vypožičiavateľ z objektívnych dôvodov nedodrží, resp. prekročí dobu, resp. čas výpožičky dohodnutý v článku 2 bod č. 1 tejto zmluvy, úhrada za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky sa zvyšuje za každú ďalšiu, aj začatú hodinu užívania predmetu výpožičky o sumu dohodnutú v bode č. 2 tohto článku zmluvy.
4. Vypožičiavateľ je povinný požičiavateľovi uhradiť náklady za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky dohodnuté v bode č. 2 a č. 3 tohto článku zmluvy po uplynutí dohodnutej doby výpožičky na základe faktúry vystavenej požičiavateľom, v lehote splatnosti uvedenej na faktúre, ktorá nebude kratšia ako 10 dní od vystavenia faktúry, formou bezhotovostného prevodu finančných prostriedkov na účet požičiavateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, eventuálne v hotovosti do pokladne mestského úradu v Žarnovici. Podkladom pre vystavenie faktúry za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky bude protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky, kde bude zaznamenaný skutočný čas užívania predmetu výpožičky.
5. Platba za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky podľa bodov č. 1 až 4 tohto článku zmluvy sa považuje za uhradenú dňom pripísania platby na účet požičiavateľa.
6. Odvoz a likvidáciu komunálneho odpadu vzniknutého počas dohodnutej doby výpožičky si je povinný zabezpečiť vypožičiavateľ na vlastné náklady v zmysle platných právnych predpisov.

Článok 5

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ:

- a) je oprávnený vykonať kontrolu poverenou osobou, či vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky riadne na dohodnutý účel výpožičky a v súlade s dohodnutými podmienkami tejto zmluvy, ako aj všeobecne záväznými predpismi; za týmto účelom je oprávnený požadovať prístup do nebytových priestorov, ktoré sú predmetom výpožičky podľa tejto zmluvy,
- b) nezodpovedá za škody na majetku vnesenom vypožičiavateľom a/alebo inými (tretími) osobami do predmetu výpožičky a ani za jeho zabezpečenie proti odcudzeniu alebo inému znehodnoteniu.

2. Vypožičiavateľ:

- a) je povinný dodržiavať prevádzkový poriadok kultúrneho domu v Žarnovici; vypožičiavateľ vyhlasuje, že sa oboznámil s prevádzkovým poriadkom kultúrneho domu v Žarnovici pred uzavretím tejto zmluvy,
- b) sa zaväzuje užívať predmet výpožičky - nebytové priestory riadne a v súlade s účelom, ku ktorému obvykle slúžia a na účel dohodnutý v tejto zmluve, chrániť predmet výpožičky pred poškodením alebo zničením,
- c) sa zaväzuje udržiavať čistotu v nebytových priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky,
- d) je povinný uhradiť požičiavateľovi náklady za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky podľa článku 4 tejto zmluvy,
- e) sa zaväzuje vopred prerokovať s požičiavateľom akékoľvek úpravy a opravy predmetu výpožičky; bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa nie je oprávnený tieto uskutočniť, v opačnom prípade zodpovedá za vzniknuté škody,
- f) bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu nevyhnutných opráv, ktoré zistil počas užívania vypožičaných nebytových priestorov a umožniť mu aj ich vykonanie; inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikne požičiavateľovi,
- g) je povinný v prípade havárie, resp. potreby zásahu na technickom zariadení budovy sprístupniť predmet výpožičky poverenému zamestnancovi požičiavateľa,
- h) sa zaväzuje zabezpečiť na svoje náklady, aby vo vypožičaných nebytových priestoroch, pri užívaní predmetu výpožičky boli v plnom rozsahu dodržiavané všeobecne záväzné právne predpisy a povinnosti:
 - na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, najmä povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - na úseku protipožiarnej ochrany, najmä povinnosti právnických a fyzických osôb, podľa § 4 a § 5 zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a podľa vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov,
- i) sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne oznámiť požičiavateľovi akúkoľvek zmenu údajov, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, alebo majú aj potenciálne vplyv na podmienky výpožičky dohodnuté v tejto zmluve,
- j) sa zaväzuje vopred s povereným zamestnancom požičiavateľa konzultovať prípadné umiestnenie informačných a/alebo reklamných tabúl na objekte, kde sa predmet výpožičky nachádza,
- k) nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky, a to ani jeho časť, do podnájmu alebo výpožičky tretím (iným) osobám, a ani tento majetok žiadnym spôsobom zaťažiť.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

- 1. Táto zmluva je uzavretá v súlade s ustanovením § 9 ods. 1 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a podľa čl. 5 OS-46 Zásady hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Žarnovica.

2. Pokiaľ v tejto zmluve nie je dohodnuté inak, platia pre zmluvný vzťah príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, primerane zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
3. Všetky ustanovenia tejto zmluvy je potrebné vykladať tak, aby nimi sledované ciele boli a ostali v čo najvyššej miere účinné. V prípade, ak sa nejaké ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, tento fakt nemá vplyv na zvyšné ustanovenia zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa budú v dobrej viere usilovať o to, aby úplne alebo čiastočne neplatné ustanovenia nahradili platným, ktoré by sa svojim obsahom najviac približovalo neplatnému ustanoveniu, pričom toto nahradenie sa vykoná v súlade s ich spoločným úmyslom, ktorý je vyjadrený v tejto zmluve.
4. Prípadné sporné otázky z tejto zmluvy sa budú prednostne riešiť vzájomným rokovaním zmluvných strán.
5. Zmluvu je možné meniť len písomnou formou, a to na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán. Dodatky k zmluve musia byť chronologicky očíslované.
6. Vypožičiavateľ čestne vyhlasuje, že ku dňu uzavretia tejto zmluvy má vysporiadané všetky záväzky voči mestu Žarnovica. Pod pojmom „vysporiadané všetky záväzky“ sa rozumie, že nemá voči mestu Žarnovica záväzky, ktoré sú po lehote splatnosti. Zároveň vyhlasuje, že si je plne vedomý následkov vyplývajúcich z nepravdivého čestného vyhlásenia v zmysle § 39 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení zmien a doplnkov a § 21 ods. 1 písm. f) zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších zmien a doplnkov. V prípade zistenia nepravdivého čestného vyhlásenia, mesto Žarnovica, t.j. požičiavateľ si vyhradzuje právo jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy – pozri článok 2 bod č. 4 písm. b) tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na uzavretie tejto zmluvy, zmluvu uzavreli na základe svojej slobodnej a vážnej vôle, zmluva nebola uzavretá pod nátlakom, v tiesni a ani za inak nevýhodných podmienok. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, obsahu zmluvy porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
8. Táto zmluva je platná dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v plnom znení.
9. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch identických vyhotoveniach, každé vyhotovenie má platnosť originálu, z ktorých dve vyhotovenia sú určené pre požičiavateľa a dve vyhotovenia pre vypožičiavateľa.

Požičiavateľ:

V Žarnovici

Vypožičiavateľ :

V Žarnovici

.....
Mesto Žarnovica,
v zastúpení Ing. Alena Kazimírová,
primátorka mesta

.....
Jednota dôchodcov na Slovensku,
organizačná zložka
Okresná organizácia Jednoty dôchodcov
na Slovensku Žarnovica,
v zastúpení Pavel Mesiarik,
predseda okresnej organizácie